

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討之。至于僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國七年元月廿九日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, JANUARY 29, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 69

(號九第卷七第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(二拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次丁巳十二月十八日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年英金七元。正半年四元。三月二元。一月七毫。五中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱。久均仰先惠。如因小費未便。或托各店代爲。認必陸續。付上。如蒙賜閱。請將西字住址。惠來。

有新日期紙出賣

本報是年所刊出之日期紙內附載詩不亞公司全年來往香港各輪之日期通張字畫玲瓏希爲賜顧

網寶路米
Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.
顧留心光
順留價廉
價潔味香
仰香純身
本公司
由江
輪到
各埠
米機
春機
米身
春機



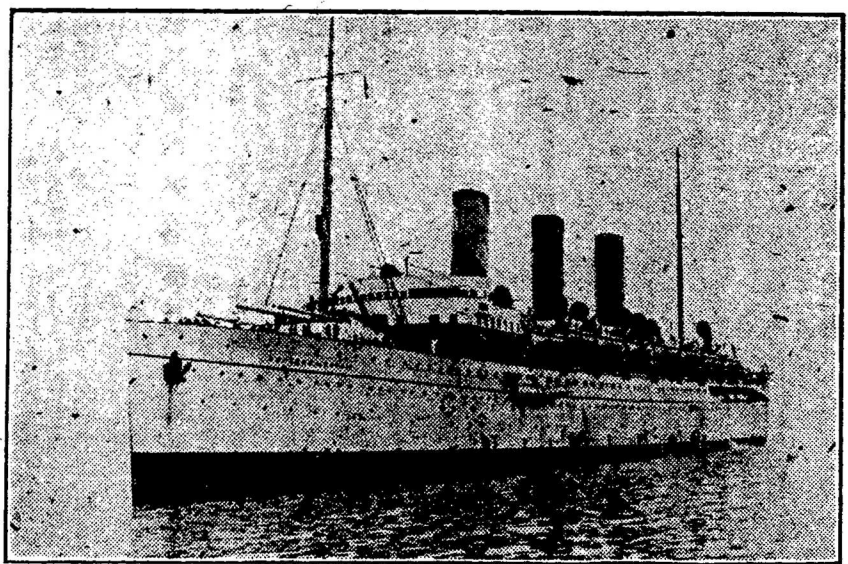
Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

華僑與祖國之關係

(志炎)

自物質發明之後。甫有輪船鐵路之交通。各國爭相施行其殖民政策。此爲近世人羣進化之一大動機也。我國于十八世紀初葉。大開海禁。而他國之傳教通商者。則乘時來華。灌注其道德及經濟之精神于我國社會中。於是國人方有世界之眼光。漸趨世界之潮流。不憚航海梯山之勞。直與各先進國交通。嗚呼。有四千年之歷史。有二萬萬方里之土地。有數十萬種之產物。有四萬萬之民族。決決乎大風。此所謂天府天下之雄國也。然以滿清政府專制於上。漢奸虎狼骨肉于中。同胞俯首屈伏于下。加以鐵路不建築。礦山不開採。工藝不振興。商業不保護。縱使實行建築之。開採之。振興之。保護之。其權多操在外國人。亦唯污我之歷史。割我之土地。奪我之產物。奴我之民族。使其不能自由行動。生計困難。殊無爲人之趣興。彼稍有才力而棄農者。又苦于賦稅之苛刻。風水之災。日迫于飢寒。室人交謫。益不足以自存。乃不得已一肩行李。惘惘出門。別其父母兄弟妻子之親。舍其宗族親戚交游之誼。糜于數百血汗之資。歷數十日風濤之苦。涉千萬里海程之遙。經十餘口岸。查驗之留難。驚險萬狀。艱苦備嘗。始克登岸。寄人宇下。以謀一枝棲。在昔之時。我華僑多操開荒山鋤樹頭築鐵路等苦工。豺狼荆棘。躬親其役。四體勤動。無時可暇。且無文化機關爲之栽培學識。其風氣閉塞。夢夢然不知時務。間有學英語者。則尊之如帝王。爲之指揮一切。而立其作工之根據地。但求三五年間。稍獲權利。即買舟旋里。置田立宅。以樂餘齡。是故。華僑在海外。與國內各機能團體。互相隔絕。亦時勢使然也。惟近廿年來。華僑社會大發達。凡人文上之應時代的需要者。莫不被其思潮鼓盪而入于腦海。直與國家社會各機能團體相聯絡。平心而論。華僑亦國民之一份子。既同屬國民。其與國家之關係。大都一致。請分類而詳論之。

四亞輪船公司



船重一萬柒千噸
船積三萬六千噸

十日渡太平洋
十八天到香港

(客)(華)(迎)(歡)

由雲高華 啓行船期

日本皇后元月卅一

滿提高二月五號

亞洲皇后三月十四

俄國皇后四月十一

梓里諸君歸國

倘蒙 光顧請

就地面商本公

司代理人可也

駐 雲高華代理 李夢九

東亞客務總司理司徒施啓

地址信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜
庵不董羅公司謹啓

三民大旅館

SHERMAN HOTEL
176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本館設在片打街東附近李龍西堂樓對面樓分四層不借重資特加裝修上三層爲客客房位有百餘間分上中下三等無論長短期租賃價極相宜各房房內常備光潔所有牀鋪物件均從新購置冷熱水喉洗身房煖氣喉均配備樓下正門爲登樓上之梯右爲西餐館其中之設置如祖國之本酒席西人之大嚼參路然專歡迎僑胞來往如有函預約者必飭工件依期赴碼頭或停車場迎迓至於所設之西餐館特聘最精于西菜之廚師主持之使四時食品以最新出最適口爲主無分日夜隨時食餐并有車酒沽飲椅桌晶瑩服務週到務使住食者無不滿意也仰我僑胞留心賜顧毋任感激

▲餐館電話(詩吟貳三五七)
▲旅館電話(詩吟一五〇九〇)
▲司理李豪 李回 李嘉余 余

地基下衣裳舖

本店開張已歷拾貳年並無變更雲坤中獨一信實男子成衣襪衫與及外大襪生意價目列明實價不二各成衣襪衫與及外大襪能包合着或不如意原銀奉回
▲價目
十五元 十九元 廿三元 廿七元 三十元
Correct Clothes D. K. Rook 117 Hastings St. W.

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

買美觀合脚之靴請來登市定街西一五九號委路價廉物美所賣之靴俱是最新各件不惜時價必求貴客合脚悅意爲止女款不論男女大小幼孩各式俱全貨真價實人修容出街靴男子出街做工靴小孩上學皆是上靴等件精工製造價目與別家格外相宜請認本號招牌爲記現下最新秋款天靴發售希爲留意或函購快捷奉寄

(冷)

今日中國之時局。其原因既甚複雜。而人心又不堪究詰。故欲和欲戰。均非易事也。然雖非易事。亦必認定一途。而後始有可以達其希望之日。若和戰並施。或和戰交相觀望。難望有一途之能達矣。况乎欲明言戰。既恐和局之難成。欲明言和。又恐戰事之激發。古人有云。畏首畏尾。身其餘幾。督軍既病神經。政府復抱怯症。國家危殆。誠難言喻矣。

納恐南北戰爭命令不日發表

上海同日電 外交部照會駐京公使團。請訓示本國商人。勿遣船舶航行揚子江上流。以免危險。下南北戰爭之時。勿遣船舶航行揚子江上流。以免危險。

●●●尾崎攻擊政府之激昂

東京全日電。前法相尾崎行雄氏。今日出席議會。痛擊寺內內閣之對戰爭方針。要求積極援助協約國。謂協約國爲民主主義而戰。今日日本內閣竟代表武斷派。是以協約國對於日本。感情日薄。并謂美日協約既成立。任保護太平洋協約國利權之責。何故英美艦隊到海參威。自行保護。殊不明瞭。謂政府解釋。并要求政府宣布戰爭目的云。

●●●日本之對華政策

東京二十五日電。本野外相。今日出席議會演說。發表對華之政見。據云日本決不干涉中國內事。凡外交事件。祇與中國之強固政府商議。中國之對德國宣戰。日本政府甚表同意。歐戰起後。日本恐在中國之德人。謀爲不軌。危害協約國。故遣兵攻取青島。驅逐德人。以免後患。今中國既加入戰團。欲加收入口稅。及緩交庚子賠款。日本與協約國。均已允許。現在美國知日本對於中國政策。以保全中國主權。及土地完全爲主。故公認日本在中國有特殊利益。曩日美國常疑日本侵奪中國主權。實屬誤會。嗣政府特遣石井使美。疏通意見。方始釋然。今美日交邦日益親睦云云。

時事雜錄

▲德國之和局目的 柏林電 月之二十五日。德國首相鐵爾塞伯爵親臨國會。宣布媾和政見。謂協約國日前所發表之條件。內有一款。縮減武備。此事可無容討論。蓋戰爭之後。各交戰國均已財政告竭。即無此條件。亦無餘資。以爲整軍經武之用。至阿爾薩斯羅倫兩州。原係德國之故土。前被法國強據。至一八七十年。德國始行恢復。決不肯將該兩州。割讓法國。而海洋公有問題。德政府與英總統之政見相同。若戰爭時期。實行此例。則英不能封鎖直布羅陀海口。往來地中海。香港及福爾克蘭島。亦不能禁并謂奧土兩國。如何議和。任其主意而行。然德必爲之力助。君士丹丁必須由土國永遠保守。今德國正在與俄議和。德國所佔領俄國之地。將來歸還與否。於協約國絕無關係。又謂英國賈佐治及美總統威爾遜所宣布之媾和條件。經由政府詳加研究。可否接納磋商。惟其條件。多與德國政見不符云。

●重要電報●

馮國璋親征之消息

東京二十八日電、中國南北戰爭。愈趨愈烈。

決定親率北軍 征討西南不日出發。

外交部照會各公使

上海同日電 外交部照會駐京公使團。請訓示本國商人。勿遣船舶航行揚子江上流。以免危險。下南北戰爭之時。勿遣船舶航行揚子江上流。以免危險。

竺西氏專醫內外科
花柳症應驗丸散佈告

（壽民澤國）（升紀良醫）

人國手。西氏先生學有心得術貫技黃活人無算是以名揚

外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數
 大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先天之原治不
 谷緩卻近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞
 台報莫不稱竺西氏醫術如神於是付信詳述病原前後付銀
 小大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賜來阿璫
 丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得
 品名不虛傳敬撰數言以申紀念

▲●良醫與良相
壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不為良相願作良醫誠有益於世也但能為良相良醫可保一方人民其功雖亦大矣弟竊歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠地方衣袋縫之工皆因血少病虧不料染風濕或風濕之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病勢愈劇亦不風濕若不作工無錢醫身痛苦而四月初間將許明付灰紙求乞西氏先生按症發藥付來藥散一食止痛再食九茶痛皆除又五月再取九茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良九散之妙真與扁鵲華佗並駕齊驅也弟之良朋張頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭丸再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭頌

神乎技矣

大國手竺西氏九牛鑒 齊者弟前在唐山課勞爲業不免鋒
心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉走
洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來久在英園難
期度卑習作傭工運也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力曾
血一兩次心口乳部常痛又似勝脫受濕經年番多次數月
來系羸瘦食口乳部不日可復也聞大國手竺西氏之良

來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病

▲▲先生醫館寓金山大埠企李街七百七十號

Chuck Sai 770 Clay St San Francisco, Cal U.S.A

激派軍隊。奪據波路達華省之克里福鎮等處。又據方面消息。過激派約克倫兩軍。連日猛戰。尚未止息。過激派司令官。請駐紮該區之奧軍司令。遣兵援助。惟未允許。

●●●本埠新聞●●●

●●●西少年怙惡不悛●●●

自由車被竊之案。時有所聞。蓋此等怙惡少年。嘔車主不在。則竊之乘坐。以為娛樂。或將該車移駐於別處。故失車者立刻報案。未幾又為警察尋回原物。似此等惡作劇。非立心行竊。惟於公安上大有妨礙。蓋以別人之物。以娛樂。若一日毀壞。則置之不顧而逸。無難候事。或有不善於駕駛者。每每發生意外。危及生命。莫此為甚。警局近日接到報失自由車之案。率計每日有兩三宗。計昨星期六及星期日報失者有七輛之多。除一輛未尋回外。餘幸尋獲交物主領回。是以警局刻下甚為注意。謂拿獲此等竊車犯。務必從嚴懲罰。以儆將來云。

●●●火警彙誌●●●

▲昨晚七點三十一分。必治街門牌二千零六十號告火警。十二點零三分鐘。細街夾夏利士街某屋被火。兩處均為消防隊馳至撲滅。損失極輕。

▲又南溫哥華五十八街門牌六百三十二號。因火爐紅熱過度。遂致燃及廚房牆邊之布。火勢極速。繼延及木料。幸而屋內及鄰近婦女協助撲救。迨消防隊馳至時。祝融氏已為娘子軍驅去。幸未成災。

●●●擲襪桶發見人頭●●●

本市警局。昨接到投訴。謂在今布街夾布賴亞街角某屋後之擲襪桶內。發見人頭一具。其皮肉已化。而腮邊一傍有齒四枚。一傍有齒兩枚。唯前牙已盡脫。係為羣童所發見。遂告知偵探某氏巡視。冀或得其屍體之一部份。惟無效果。疑該頭骨或為東亞人云。

●●●警察搜去藏酒 南溫哥華消息云。偵探雲打氏。偕同警察一名。於昨禮拜日。馳往四十二街夾吶吃街某華人瓜菜園。搜去華酒三十五小樽云。

●●●荷案瑣聞●●●

▲日本人六十九名被控賭博案 昨日堂訊。官判為首者。罰銀一百元。其餘每名罰銀十元。統計該罰款有七百八十元云。

▲華人某氏。被控開白鴿票案。昨日堂訊。因證據不足。官判將案註銷。

▲前誌奧國人三名。被控藏酒案。昨日堂訊。被告等均不到堂。官判將每名保銀五十元充公。

▲西人晏地遠氏。因懷各色酒在其腰帶內。駕其自由車駛至片打街夾福街附近。與一車相衝突。警察上前查問。因此發見其藏酒。故控之于案。昨日堂訊。官判被告罰銀五十元。另罰費。否則入獄一閱月。聞此案因犯自由車例云。

▲日前偵探等。由美國舍路埠解回竊匪一名。控以行竊自

由車物件案。昨日堂訊後。官判將案移上大衙審訊。

▲西人富非路氏。被控私賣酒案。昨日堂訊。官判被告入獄六閱月。惟被告所延之律師。聲言將案上控。又西人一名。購酒後。引帶警察到富非路氏家拘之。亦被控藏酒案。判罰銀五十元。否則入獄一閱月。

▲加屬要聞▲

◎◎◎禁止演戲之謠傳◎◎◎

坎京柯杜和昨日電云。近日謠傳謂燃料監督。為節儉燃料起見。欲核定凡坎屬戲院及娛樂場所。每星期只准開三天。閉門休業二天等語。各省戲院主人。均紛紛電坎京抗議。并派代表赴坎京。謁戰務內閣委員。將此事討論業已首途。惟據本處官場消息。則謂燃料監督。現在美國尚未有決行此事之意云。

◎◎◎彼得波魯埠火災◎◎◎

安大由省彼得波魯埠廿七日電云。本處商場地點佐治街。高街夾又律街之間。於是早忽遭回祿。有戲院銀行商店等被燬。損失約值銀五十萬元。當起火時。風高物燥。火勢大熾。消防隊極難撲救。鄰埠消防隊亦馳至協助。至十一點鐘時。方將燎原全行撲滅。聞起火之原因。乃因爆水瓶所致云。

◎◎◎域埠荷案◎◎◎

是禮拜一日小衙提訊幼童刺燦(譯音)被梁三奇(譯音)誘行。難案。憑証充足。罪有應得。按律應定終身監禁。惟姑念後生無知妄為。從輕懲治。判禁苦監四年云。

▲各國新聞▲

◎◎◎德奸細又放火為害◎◎◎

美國波地磨電云。該埠十處父子船廠。及奧埃姆羊毛織造公司。今日同時被燒。火烈具堪。損害物業不少。迫竭力施救。方將火勢撲滅。不致蔓延。計該船廠損失約值五十萬金。該公司損失約值二十萬金。聞兩廠均為政府製造軍用之物。故咸疑被敵人種火云。

◎◎◎雞蛋跌價◎◎◎

美國消息。大埠現存儲之雞蛋。共有三十五兆枚。適因美政府出文佈告。凡發行家所產之雞蛋。限二拾日內。須一律沽清。而住家購者無多。欲運往美東售賣。又因貨車極為稀少。不肯接載。故昨日雞蛋。忽然跌價。發行行。每打跌低八仙。上等鮮蛋。每打向售七毫。昨日跌至六毫五。將來仍陸續跌價云。

▲譚公爺廟司祝者通告▲

城埠建立譚公爺廟已歷數十年。茲其誠求之靈驗。向為僑胞大都所深信。各埠諸君如有祈禱。或問靈籤。不能親至者。可將籍貫姓名。所問某事。詳細修函。示及本司祝定。必虔誠代為祈禱。并從速函復也。

▲茲將門牌住址列后

Yan Wo Society
P. O. Box No. 293
163 Government Street
Victoria, B. C.
域多利譚公爺廟司祝人啓

▲聲明告白▲

啓者在域多利律四拾一號。街地。與泗合園則劉錦兄所耕。菜園今他。件志圖。事願將該菜園全盤架牛驢馬瓜菜家私什物。一概頂與仁生園承受。訂于西歷一千九百一十八年二月三號。在雲高華。泰生號交易。但該園。欠到唐番大小數目。屆期即到來交涉。清楚。逾期不到。此乃自誤。經交易之後。仍有轉轉不清。概與承受人無涉。特此聲明。以昭後論。此佈。

民國七年 元月廿三號 仁生園謹啓

◎◎◎華客滙款者注意◎◎◎

啓者。本銀行設在喜士街西端門牌七百三十八號。專接滙香港及環球各埠滙單。滙價比別家較平。如華友欲滙款回香港者。仰祈留意。

▲是日「每百」七十式元▲

(喊線。失磨) 七三九八 香港美國通運銀行啓
American E. Press Co. Phone Sey. 7398
738 Hastings St. W. Vancouver B. C.

◎◎◎接續代滙佈告◎◎◎

啓者。本號代滙各埠梓友銀兩。經有多年。均稱便利。是年因本鄉欲組織另舖。接滙以冀收回權利。本號股東。亦是本鄉內人。見鄉中有此舉。發生則自願將本號舖底傢私全盤讓出。鄉中承辦。俾得滙歸公。以專畫一。毋奈姑則磋商。有緒。後因議論中。梗其事。遂至母成。現經本鄉紳耆議決。此後滙款之件。任由各梓友自行。其便。不拘限制。不得勒罰等語。本號現仍接續代滙。如各梓友有意惠顧者。則按照本號名號。付回自然代理。妥當。毋誤。此佈。

Y. 中

粵城 鉅昌隆股東啓

Ku Chong Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St.
Canton, China.

◎◎◎承受告白◎◎◎

啓者。墨卡崙酒利號生意。原日係李炎李歡同創。今自願將全盤退出。與合勝堂承受。訂期元月拾號。交易。再展期二月一號。在舖中交易。倘四方親朋。與酒利號。有未清賬目。于期內報明。理妥。如逾期不報。自交易後。與承受人無涉。特此在報章聲明。以免後論。

三十一 合勝堂李柏 胡洪告白

廣 永 生 號 廣 告

唐 麥 草 麥 人 舖
Kwong Wing Sang

Phone Sey, 2360 822 Main Street Vancouver B. C.

本店設在緬街 八百二十二號
辦辦麥穀麥草
麥糠麥米米碎
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本方常有
域埠黑色B字
號魚頭坭發行
田料極合用落
之三日後發生
所極生薯仔瓜
菜種植之物從
廉沽發仰光顧
懇 親臨本店
或函取立即應
命(電話二三
六零)
雲高華埠
廣 永主人啓

▲◎◎◎ 慈恩同福堂通告
啓者本月十六號公舉新任正董梁君遠可副董馮君昌珠隨即將上手值理鄭耀光馮梅彰兩君經理進支數目核算尚存銀兩款項亦即當衆新舊依數交代清楚凡各埠有函件付來本堂者直寄遠可君妥收無誤自一千九百一十七年十二月十六號起榮歸祖國改收堂底良參元已前旋唐仍未取堂底治安兩票者均依舊例補收堂底良伍元治安良式元至治安一節特爲本邑防衛而起多捐尤善又前發出各執收入治安并堂底票部若干定期從此一月內須要繳回正董轉貯銀行以圖善後茲將董值中西文書記芳名列左

- ▲正董 梁遠可
▲副董 馮昌珠
▲西文書記 盧杰三 徐德英
▲值理芳名列左
鄭耀光 徐仕華 梁昌榜 岑瑞洪 馮繼宗 馮萬源
馮華 吳啓基 黎潤 馮梅彰 鄭耀光 鄭慶仰
鄭文星 陳卓 馮昌蘭 鄭忠益 唐林
宣千九百一十七年 十二月十七號 同福堂啓

▲◎◎◎ 介紹良醫
普如慈班小武金山林者班中名角武藝超羣兼精醫術於跌打刀傷尤擅其勝餘如婦科瘡科癰疽瘰癧花柳各種奇難雜症亦百發百中屢試屢驗現有風濕牙痛膏藥遺魂止痛丸散在小店代爲發售以便患者採買焉此佈
利源店主人 李世璋 謹啓
乾豐店主人 馬大諱 謹啓

▲◎◎◎ 接整水龍廣告
本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便現本市同業者均每一点鏢計工銀一元本號特以廉價相就每点鏢計七毛五而已華友光顧由電話通知從速應命 電話詩歷叁九貳九
210 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C. 姊比布杭文披露

骨 靚 永 靚
Goodwin's
GOOD-SHOES
大 小 男 靴
工 精 料 眞
實 價 不 二
按 價 公 平
The Goodwin Shoe Co.,
119 Hasting St. E.
Vancouver B.C.

補腦丸

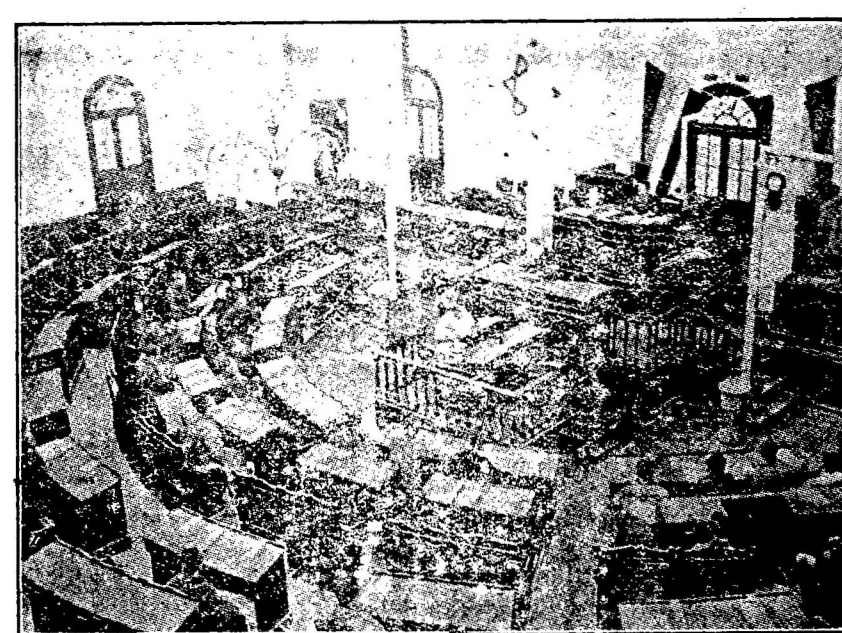
大樽貳元 每打貳拾元

小樽壹元 每打拾元

腦弱腦病 頭暈眼花
手脚痠軟 記憶不牢
思想呆滯 腎虛夢遺
腰痛耳鳴 夜多小便
肢體乏力 勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效
一 文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一 勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一 少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復
一 老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強
▲總發行 金山大埠五洲大藥房 Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.
▲分發行 雲哥華埠五洲大藥房 Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B.C. Can.
○代理 四邑雜誌每本一毫五毛全年三十五本連寄費共銀四元報費先惠

容內之院議參國氏華中



▲睇 ▲睇 ▲睇
議院之設 代表民意 共濟國難 循規蹈矩 家齊國治 嗟彼武夫 逞其驕恣 威其私利 自解自散 甘作無用 跋扈自爲 跋扈自爲 跋扈自爲
敢爲強壯 敢爲強壯 敢爲強壯 敢爲強壯 敢爲強壯 敢爲強壯 敢爲強壯 敢爲強壯
腎臟構造之關係
腎臟爲人體之重要器官。其系下通膀胱。直達兩腳。爲人體之樞紐。其系下通膀胱。直達兩腳。爲人體之樞紐。其系下通膀胱。直達兩腳。爲人體之樞紐。
腎臟虧損之病狀
遺精。白濁。耳鳴。眼花。陽痿。多汗。腰酸。背痛。夜多小便。尿後反滴。遺精。白濁。耳鳴。眼花。陽痿。多汗。腰酸。背痛。夜多小便。尿後反滴。
三鞭補腎丸之介紹
三鞭補腎丸。係由名貴藥材。精製而成。能補腎壯陽。益氣養血。凡患腎虛。陽痿。早洩。遺精。白濁。耳鳴。眼花。腰酸。背痛。夜多小便。尿後反滴。等症。服之立見奇效。
三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元 貳料貳元 參料貳元 肆料貳元 伍料貳元 陸料貳元 柒料貳元 捌料貳元 玖料貳元 拾料貳元
▲各埠代理
▲紐約埠 杏林春 廣信昌 廣和昌 波士頓埠 永盛隆 市卡古埠 永安 舍路埠 廣德號 羅省永隆 砵崙利生和 黎子貞醫生
▲古巴亞灣埠 華文商報
KAYSANG COMPANY 843 CLAY
總發行所 金山大埠金華街 門牌八百四十三號 奇生行 代售處 廣華街 生隆棧
Sung Lung Jan 22 Canton St. Vancouver B.C.

▲扶傾濟弱 我受其賜
弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製(三鞭補腎丸)真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。
旅美英商土地李英拿
埠新寧白沙神村前八 英羣恭頌
▲各埠代理
▲紐約埠 杏林春 廣信昌 廣和昌 波士頓埠 永盛隆 市卡古埠 永安 舍路埠 廣德號 羅省永隆 砵崙利生和 黎子貞醫生
▲古巴亞灣埠 華文商報
KAYSANG COMPANY 843 CLAY
總發行所 金山大埠金華街 門牌八百四十三號 奇生行 代售處 廣華街 生隆棧
Sung Lung Jan 22 Canton St. Vancouver B.C.

請搭新船回國

▲▲▲
▲▲▲
▲▲▲
源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 889

本號專辦唐山大宗上等油糖玉米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料
炮竹磁器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各項俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈垂心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗良速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接運

咸水埠陳 穆宗 陳江 孔 耀 啓

▲**大狀師廣告**

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可遇到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

[illegible]

星判吉凶 能參鬼谷
天地人益 廿元 飛星剋度 八元 星益八字
逐月批評 四季批評 逐年批評 四元
大批八字 二元 大批八字 二元 小批八字 中元
兼批星益 三元 中批八字 一元
另有正卑胆發售每兩價銀一元每磅十元
發行另議 諸君來信請照上唐西字無
誤貨由司呵地去亦得

命評貴賤 敢立神峯
弟徐錫嵩披瀝

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

儒堃可爲詳對購用諸君應付快捷通郵與寄銀取
下開西字無誤 啓新書林有書籍平沽

●培元益眞丸每料十元半料五元
(郵費)美國一毫貳 各國

●心痛救苦丹每盒三元



竺西氏良醫除痼疾十年遺洩幸全

啓者弟到美國寓波士頓鎮十有餘載向來先天不足身體小弱染有遺精之症
後年於茲矣復因朋俦懷慶羅兒花柳流毒又常服寒涼解毒之藥已不勝利
十餘次而西女同居復日而伐之非鐵石可也每至夢遺精洩十旬始愈
大經屢西中西醫生治埋一茶葯水百銀並連馳英美各處而且日一日諸症漸
生始覺頭暈耳鳴兩足微腫而軟或云色慾過度或云花柳墜毒紛紛其說雖異
臆斷無力不能少履者有年餘之久必須兩手策杖始能行動是又成癱瘓之症且
以再訪名醫幸得友人相引曰亞蘭士萬何能返故鄉與父老妻孥相聚凡此
尤奮給與常幣聞之下指是一言暫睡夢中入立即詳述情形函致大埠由廣東
銀行余資揭款轉交竺西氏取診調治第一次取參茸補腎止遺精丸一料兼食
四水菓米茶參茸四種五鞭大壯丸接續服用丸數盡未完而遺精漏疾之症皆
獲全愈且血氣充足精神強壯大勝於平時可謂遇良方消除痼疾先生於此無其
弟真不啻重生父母也惟尚有一症每大便時有精由小便而出此以其無其丸
磚亦不介意至本年五月間竺西氏來游奧東駐寓波士頓華埠特趨謁謝並
面談此症再求施以良法降治應此手足麻痺打疔腫方三天發食丸茶一證拜亦
收全功先不憚中外良民第一家也弟深蒙再造之恩愧乏涓埃之報敬輿數言
以表感激先生大德並為同胞有病者作指南焉

駐波士頓華安良堂人鄭金光過又姓楊行過恭頌

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不

國駐英使各處藥業衣袋箱爲多當此工又最幸者一旦有病痛不能動作如數
器有損壞全身運動不靈或有猛虎之勇將待特鑿之勢理固然也况弟染症數
年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不捷又行困苦在床床小愁多前在
他行營醫治過請而醫治理俱用藥水及採又食較易而醫病不能較况西人
價值之昂已用去數百金無論其痛苦更甚焉倘若不能理療者自料性命尤
關幸友人指示他言及前時染風如花柳付取藥得些西氏醫藥者云及寫信
付赤紙各人即西先生貼取人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付各
丸茶膏大即食止痛之散一貼斷蛇膏與晚食水非藥云云雲先生代訂症付各
症皆實因財敗因之亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷依生醫藥
而幸若前藥之下軟服而痛才步履移不前時之甚是以走出問問先生因何
痛症發驗明以教我西氏復西云及前因取丸茶未少者身弱感受風寒致
兵兵去則疲也又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱感受風寒致
遇身緊束而痛也接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本文又接丸
散水來續信之再理丸一料前後各症均皆全愈近來又有起死回生之功弟合醫
士恩德德德將皆症得西先生如何理藥俾速痊各埠之有症者知弟良醫家
德之可謂濟大矣 現駐美國紐約網邑弟李澤仁叩謝

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦鐵器唐
翻靴鞋各樣齊備現在新由中國別運到特
種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜

民國七年 月 日

總辦館屬安爲訂正以期雙方滿意現經釐訂妥當轉成茲本
函復前來本查賬員對於現成五年內徵信錄本兩年來考較
及經驗於良心上已認爲信而有徵概行負責自佈告後陳鏗
辦癸卯年所佈告徵信錄當然取消所有五年內各局進支正
草流及底簿或單據仍謹藏于公司而珍護之以俟股東諸君
之隨時查核焉其庶幾亮察諸

查賬員 李初藻 謹啓
馬典秀

新寧鐵路公司股東諸君同鑒 逕啓者本公司開辦于光緒

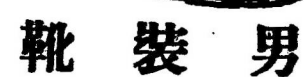
港公登寧城各局關於本路進支數目及其手續至爲繁博劇
隨其時事屬草創董事查賬兩機關未能同時成立故查覈各
數未有專責權由陳總理飭屬蒐集各局五年內進支數目以
統於一分門別類彙輯成書以爲徵信經宣統二年癸卯宣告
股東在案至民國三年甲寅十一月一日開股東全體選舉大
會而正式董事查賬兩機關以成僕等何才迺蒙股東諸君不棄
覬然當選受事之日實行負責即根據陳總辦癸卯年所佈告
徵信錄參以公司所存關於五年內各局進支正草流及底部
逐節詳爲稽核其門類不無錯亂重漏之可指而歸結處以

二期捐來臨時經費芳名列

黎時美	劉容棟	岑池勝	余福昌	高辰	張椿杰	林喜	朱基	關國鰲	柯寬	林保	勞文山	周家谷
馬棠	何休	鄭景	劉來	劉五	李偉	馬享	梁神才	鄭添	鄭添靈	梁毛	李北海	胡信
謝球	林立晃	馬旋	梁光	李雲端	譚就	雷連	黎槐	鄭信寬	馬銓	鄭其	沈戊寅	何三
林舉石	鄧瀚	黎尺	林良	鄭進	黃節章	林志穩	鄭年	何寬	鄭活光	鄭瑞榮	馬本概	區辰
林舉霞	莊伙	李寅	許魯門	以上每名五毛	馬壽吾	周耀初	曾增	梁莊	鄭倫華	鄭如松	廖長	岑榮華
曾	呂倫	曾亮	李珠明		廖永玉	陳登	黎潤	陳良豐	馬榮祥	熊文	甄雨泉	張就

啓者本號開設於

東端門牌六十二號專做各式時款男女及小兒靴鞋生意貨真價實久爲顧客所稱許今爲招徠生意起見將存貨上等男女靴鞋五千對減價平沽十天如華友光顧每對靴可節回購費由一元至三元之譜如有不合意者可將原物携回再換華友諸君幸勿失此機會可也茲將各式靴之價格列下



▲堅固工人靴 常價沽銀一元五毛 現沽二元肆毛五
▲女裝上等靴 常價沽四元至六元五 現沽三元九毛
常價沽五元至八元 現沽銀三元九毛五
▲女裝睡鞋 常價沽四元至六元五 現沽二元九毛五
▲毡毛睡鞋 常價沽二元至三元七五 現沽銀一元五
▲笠巴靴套 常價沽銀一元 現沽七毛五仙
▲上等時款女裝靴
常價沽八元至十二元 現沽銀五元五毛
▲上等童子靴 (一號至五號)
常價沽銀九元及五元五毛 現沽二元九五及三元二
▲童子堅固靴 (一號至五號)
常價沽四元 現沽銀二元七毛五
▲女子上等靴 (八號至十號)
常價沽銀三元及三元二五 現沽二元二五及二元五
▲十號以上 常價三元九毛 現沽二元五毛
▲小兒靴鞋 黃黑色扣鈕或綁帶各款均有
常價沽銀二元 現沽銀九毛五仙

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古碑埕經歷有年今遷往廣
街照常貿易專辦唐山油糖酒米雜貨
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

三記
Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

頂靚皮靴工料真不惜工專比美於西所造之工料售各款趨時脚靚皮靴香紋索衣襪香皮急袋等雜留意光顧在

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
日郵從俱康啓

者本店開張於域多利數十年于茲矣專
心山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨
欲運各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取
價廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日
此船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生
目見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡
域多利英昌隆司事人啓
李進



四六矢喊
四三磨線
氏京拔曉
啟 謹

華眼也顧閱足眼之址

友諸君汝雙目之視線如何已較有
鏡否萬勿誤信僥倖者之言而自謂
本公司所較之眼鏡工精價廉久爲
客所稱許而○士曉拔京氏乃眼科
歷最久之人也凡有眼疾或目力不
或覺頭痛眼倦等症若配以合宜之
鏡常戴之可療各種眼疾并補目力
不足各華友欲購眼鏡者按下列住
面見本○生定必妥當仰留意焉

諧談

新到大幫笑面壳出售

廣告

(車)

世途險惡。良歹不分。花面逢迎。久為時俗。況近者偉人輩出。乞丐借來。大炮友既須加厚皮。大元帥更當戴假面具。加以提燈恭祝。紙尾裝璜。大頭佛之跳加官。指天友之發誓。雖日車夜車。或報顏面。以遮羞。雖日車夜車。或報顏面。有愧。是以本公司講求新法。物色良工。以烟治囉把之層層。成針拈(信用)有血之面。而鬚眉活畫。面目污塗。遠之既辨是非。近之亦難分真假。用是猴冠戴出。儼然稱帝稱王。鬼面相看。一任呼牛呼馬。是真觀實。富面見功。請認招牌。留心光顧。所有款式價目如下。一頭號笑面殼。係用千層紙做成。任由手指為(借用)到面。亦不見痛。該價每具銀千七。惟遇偉人。以減贈。

大漢公報雜錄

中華民國七年

治貓禿毛。家貓有禿毛之疾。其不雅觀。法以煤烟墨研粉。及堅(旁木)木粉。又琉璃末。調和。塗于患處。每日三次。三四日後即復生毛。

詩界

偶成二疊前韻 (志炎)

過眼風光又一春。落花飛絮逐輕塵。鳥鳴絕渡悲回首。金谷名園枉隱身。荆棘滿途何似客。功名到處不如人。年來垂老天涯處。懷古傷今積恨新。

贈顏君志炎

(子慶)

文戰元戎是我公。才華卓識果英雄。胸懷仁義存忠厚。筆掃邪魔滅跡踪。書史家藏曾熟讀。洋文字譯實精通。威名耀振全歐美。霹靂雷聲上九重。(東冬韵通用)

同上

(宏文)

天下誰人不識君。况當華政更趨羣。和平著述母偏倚。喚醒同胞共建

新智識



任由手指為(借用)到面。亦不見痛。該價每具銀千七。惟遇偉人。以減贈。一二號笑面殼。係用玻璃做成。內貯涼血。如遇暑天戴之。可免汗顏。該價每具九元九角。三號笑面壳。全係女相。或不男不女之相。凡充偉人秘書者。皆可合戴。每面定價九元七角。其餘款式太多。恕不盡列。另有走路草鞋。及手挽夾袋。均與別家不同。諸君光顧。務希留意選擇。水中取出。懸蒸室中。自一至四點鐘不等。俟皮漸乾。則寬緊力如常而適用。並可敵外攻之氣。等力。尋常用。皮之時。鼓風不可太緊。勿近油膩。懼其侵蝕。亦勿置於日光太多及潮濕之處。又履行洗淨吹乾。如此處理。自可堅韌耐用。(以上代筆字)去木板油跡。凡木板上染有油跡。欲除去之。可用熱灰撒。則油跡得熱氣而化。即吸入灰中。然後以水洗之。即可清潔。艾綿製衣。如以陳艾製成。用艾綿製衣。其溫暖較絲綿尤過二十倍。且能祛濕除病。如潔白之。直不知為棉為絲。真奇製也。其製造之法。其為簡單。人人皆可為之。法將艾葉折下。曬乾。不可過焦。或春或碾或搓。俱可。以備絨為度。用以製衣。一面可稍鋪棉花。不鋪亦可。價廉物美。于衛生亦頗有益。貧苦之人。尤為適用。誠能組織完美。洵可衣被萬方也。

和子慶君元韵

(志炎)

權到強時理不公。人間無所謂英雄。江河日下僑民德。蓬梗常飄久客踪。天地百年身世寄。鄉關萬里夢魂通。落機絕頂登臨處。下界陰霾有幾重。

和宏文君元韵

(志炎)

知已天涯又到君。時宜救國合人羣。爛錢不值文章賤。抄襲難成筆舌勤。疊和觀海先生原韻二首(聘書)筆戰功成漢族光。洪門人士喜毋忘。恩君繼續平生志。振刷精神步履康。

抵制就罷

抵制就罷。奴係咁高聲價。罵聲咁病。我又放下琵琶。你妹高聲價咁交關。人又咁鬼馬。咪估你特住金枝玉葉。就請我係做柳花。人話老舉造了三年。狀師見左都怕。况我在烟花場上。屈指亦有咁久年。白水都斬盡許多。邊个唔俾我撚化。斬到人客鮮血淋漓。有个敢起過沙。抵制略。我就起身。咪過你吓。從古有話笑罵由他。來笑罵。我面皮厚略。笑笑口就搵路。

馮周濟護身至寶救苦丹

(每樽每打)

專治七十二痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳在單內

馮周濟神效還魂跌打丸

(每樽每打)

刀傷皮破跌打消腫昏迷不醒接筋散骨切勿輕視理 雲高華周耀初影相館(代) 把利佛廣記號 域多利埠燈記號(理) 加利保勝記號 美國金山正埠茂利號(處) 叻吧崙周利號 叻吧崙東昌榮號

陳寶賢再招美術新生告白

冒思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水彩俱備其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或為財政所限鄙人亦可於學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

煤油公司招股廣告

本公司近來煤油一項所用甚廣本公司有鑒於此特僱學師赴美國開沙省尋得產煤油地三處現已從事開採將來獲利之豐可待言現集資本二十五萬元每股收銀一毫惟至少要購股一百份如華友欲知詳細請函詢或到本公司代理人處便知一切

園地招租

茲有園地一大段廣闊有一千的架離哥華埠約式拾五英里之遙適土肥沃極合種植之用正欲招人承租租價極相宜若嫌園地太廣亦可劃分十的架為一段分開租賃或租一兩年均隨其便如華友合意者請於每日上午到哥士定街西伯思域樓第五百二十五號房詢問西人北先生便知其詳細矣

五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器

(上圖)此乃投控公司新式留聲機器响角暗藏于機器箱內上有蓋蓋使音聲悉從百葉窗透出此百葉窗乃以桐木巧製故音韻清亮振人耳鼓旋轉盤徑面闊十二寸盤底裝置一彈弓制機當每碟唱完時則旋盤自然停止不轉無需時刻察視也

新辦到狗仔嘜雙面中國唱碟

狗仔嘜雙面中國唱碟

理代房藥大洲五華哥云大拿加

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

12

恭頌林弼臣先生駁骨妙手
啓者弟向在企連埠附近與西人做園工爲業當工之際偶因失慎被壓斷左足脚眼至二寸餘其時隔遠遠求手無策即入西人醫院調治不料經醫三月有奇金不見功效意欲出埠醫治不惟及後告以旋里求之始得准其出埠到京先生處求醫是時弟料此症日久難以復原先生診視以無妨礙云此症雖久外敷內服定然復原施藥調治一月已全愈履動如常出乎意料之外足見先生駁骨之妙名不虛傳弟現已復回該埠做工感先生之德謹登數言以爲鳴謝并告患跌打諸君知所問津耳 先生寓雲南廣濟堂廣東街門牌四號 新南安村人林學濟恭頌

空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
政界不可不備 學界不可不備 商界不可不備 居家行旅均不可不備
分售處大光書林 金山大埠中興編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 354-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 FENDLER STREET WEST
P. O. Box 524
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製參茸丹丸散劑下
仙傳秘製九龍丸
本堂自製參茸丹丸散劑下
仙傳秘製九龍丸
本堂自製參茸丹丸散劑下
仙傳秘製九龍丸

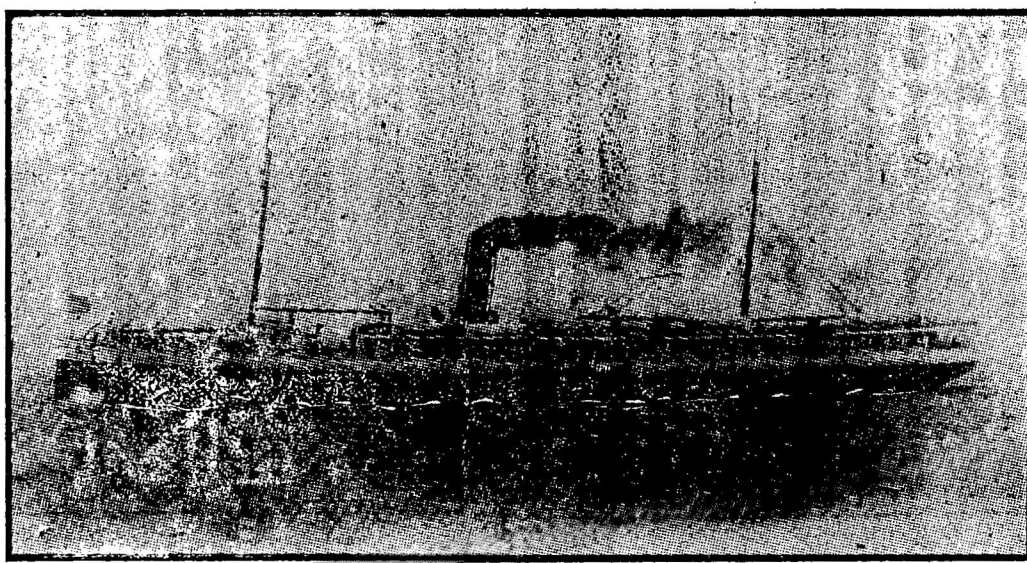
有常

正脾胆
海狗鞭 脾巴腎核
臭鼠胆 正花旗參



美國太平洋快捷新輪船公司
Victoria and VANCOUVER, B. C. Pacific Steamship Co.
(國) (回) (船) (輪) (固) (堅) (搭) (請)

啓者自歐戰開端以來航行遠東輪船日少交通殊形不便於是本公司先調堅固快捷大輪船數艘接載客商貨物俱由舍路域多利開行前往遠東如橫濱上海香港轉達星加坡等埠船上佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待週到且航行穩固風浪不驚船費相宜仰僑梓諸君留心光顧是荷并將船期船費列下



天尾姐鯨船 新歷二月十號
舊歷元月初二
每逢船期由城埠舍路開行準行廿三日到
港下期船期再報
頭等位銀一百二十五元
二等位銀五十元
三等位銀二十五元
美國總代理源隆號馬登
加拿大總代理利同昌馬達
總代理源隆號馬登
馬廉政
美國總公司謹啓

參茸補血丸

此丸乃正地道參茸藥材製成專治血虛氣弱等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

三鞭補腎丸

此丸乃本藥房特製選取名貴藥材專治腎虛腰痛等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

花柳新蛇補血解毒藥汁

此藥汁乃本藥房特製專治花柳新蛇等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

內痔解毒丸

此丸乃本藥房特製專治內痔等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

夜夢遺精丸

此丸乃本藥房特製專治夜夢遺精等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

衛生補血汁

此汁乃本藥房特製專治血虛氣弱等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

活血消毒丸

此丸乃本藥房特製專治活血消毒等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

仁安大藥房
Dr. Chu Pei Bun Yan On Medical Co. 727 Wash St. S. F. Cal.

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉豬肉牛肚豬肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎
HUNG LEE & CO.
Pender St., P. O. Box 1416
Phone Sep. 4058 Vancouver, B. C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治內外各症其藥效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

始創花柳扶元救毒散

此散乃本藥房特製專治花柳扶元救毒等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

白濁無憂丸

此丸乃本藥房特製專治白濁無憂等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

腎虛壯陽丸

此丸乃本藥房特製專治腎虛壯陽等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

天下名醫萬應膏

此膏乃本藥房特製專治天下名醫萬應等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

補身壯陽丸

此丸乃本藥房特製專治補身壯陽等症其功效如神凡患此症者服之立見奇效
定價 每料銀七元
每料銀七元
每料銀七元

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco cal.